

# Resumen de A.A.W.S.

11 de diciembre de 2015

La Junta de A.A. World Services se reunió el 11 de diciembre de 2015, en la Oficina de Servicios Generales, 475 Riverside Drive, Nueva York, NY. El presidente de la Junta de A.A.W.S., Chet P., abrió la reunión y les dio la bienvenida a todos los asistentes.

## Informe del Gerente

El gerente general Greg T. informó que la mayor parte de los trabajos de construcción del proyecto de co-ubicación de la O.S.G./Grapevine han sido completados, y se espera que el proyecto esté terminado para el 30 de diciembre de 2015. El A.A. Grapevine se mudará durante la semana del 11 de enero de 2016.

*Tecnología de la Información* – La gerente de IT de la O.S.G., Cynthia Garippa, está trabajando con Archivos Históricos en la selección de un consultor de retención de registros para que nos asesore sobre políticas y cronogramas en la O.S.G.

*Archivos Históricos* – El personal de los archivos históricos está seleccionando y preparando el material para las paredes y el espacio de exhibición, con nuevos diseños. El proyecto de catalogación de audio está casi listo, y se espera que la serie de CD esté completada para mediados de diciembre. Archivos Históricos también ha actualizado su plan de prevención, preparación y respuesta a desastres.

*Registros* – Nay Williams, la asistente de personal del despacho de Conferencia, llevó a cabo una reunión el 17 de diciembre con todas las asistentes de personal sobre sus papeles y responsabilidades en lo referente a la Conferencia de Servicios Generales.

*Recursos Humanos* – Nancy Davis se ha incorporado a la O.S.G. como asistente ejecutiva del gerente general. Arlene Díaz es ahora asistente de Servicios de Apoyo a tiempo completo.

*O.S.G./GV* – Nuestra celebración anual por las Fiestas para todos los empleados y jubilados de la O.S.G. y el Grapevine se llevará a cabo el viernes 18 de diciembre. El 17 de diciembre se realizó un almuerzo informal (*brown bag lunch*) para todos los empleados de la O.S.G., donde se hizo un seguimiento de todos los asuntos de interés. El gerente general está evaluando organizar estas sesiones de manera periódica, ya que los empleados necesitan estar informados e involucrados en los asuntos que los afectan directamente.

## Viajes de octubre/noviembre

9 al 11 de octubre: Foro Regional del Suroeste en Saint Louis.

16 al 18 de octubre: Reunión Europea de Servicio en York, Inglaterra.

5 al 7 de noviembre: Conferencia de Servicios Generales en Varsovia, Polonia.

13 al 15 de noviembre: Foro Regional del Centro Este en Milwaukee.

## Personal

Los nuevos miembros del personal Jeff W. (Correccionales) y Sandra W. (Literatura) ya están familiarizados con sus despachos.

*Conferencia* – Los preparativos para la 66ª Conferencia de Servicios Generales están en proceso, incluyendo la preparación del paquete de comunicaciones de la Conferencia, y la selección de los miembros de Panel 66 para los comités de Conferencia.

## Tecnología/Comunicación/Servicios

El comité evaluó la política de A.A.W.S. sobre el sitio web de A.A. de la O.S.G. y no hizo ningún cambio. Se señaló que el informe había sido actualizado para reflejar los datos analíticos de manera más precisa.

El comité discutió la política de uso justo de A.A.W.S. en relación a compartir el contenido de videos de A.A.W.S. protegido por derechos de autor en otros sitios web. Al señalar que A.A.W.S. actualmente solicita que no se suba material protegido por derechos de autor en otros sitios, sino que dichos sitios coloquen vínculos con el material en aa.org, el comité solicitó que la gerencia consulte con nuestros asesores legales sobre la aplicación de la política de uso justo a los videos de A.A.W.S. protegidos por derechos de autor, y específicamente sobre la distribución de los anuncios de servicio público y el uso de dichos anuncios (P.S.A., por sus siglas en inglés) en los sitios web locales de A.A.

## Publicaciones

La Junta de A.A.W.S. acordó remitir al Comité de Informe y Carta Constitutiva de la Conferencia la siguiente recomendación presentada por el Comité de Publicaciones:

Que *El Manual de Servicio de A.A.* sea revisado según el cronograma existente, luego de la Conferencia de Servicios Generales de 2016 y que, comenzando en 2017, se publique una nueva edición bianualmente (es decir, cada dos años, en vez de anualmente), con un ahorro de aproximadamente \$45-50,000 en los años intermedios en los que no se publique una nueva edición. La próxima edición del Manual de Servicio sería publicada en 2018 (luego de la Conferencia), y la edición siguiente en 2020 (luego de la Conferencia), y así sucesivamente.

*Ventas brutas:* Las ventas para los primeros diez meses de 2015 han sido menores de lo esperado: Las ventas reales fueron de \$10,882,447 en comparación con las presupuestadas, que eran de \$12,770,394, una diferencia de \$1,887,947 o 14.51%. En octubre, las ventas brutas (incluyendo libros digitales) fueron de \$1,259,866 comparadas con las presupuestadas de \$1,424,202, una diferencia negativa de \$164,366 o 11.54%.

*Ventas en la web:* El total de ventas en la web (Tienda en Línea de A.A.W.S.) desde enero a octubre de 2015 fueron de \$6,629,293, lo que representa aproximadamente el 62% de las ventas totales de la compañía. Las ventas en la tienda en línea para clientes al por mayor (principalmente intergrupos/Oficinas centrales y otros pedidos al por mayor) para enero-octubre fueron de \$4,944,943.72 y las ventas a clientes minoristas (clientes individuales) fueron de \$1,684,349.62.

*Actividad internacional:* El Libro Grande en rarotongano (maorí de las Islas Cook) está casi listo; por primera vez, Mongolia está recibiendo una licencia para imprimir y distribuir el Libro Grande a nivel local; por primera vez, la organización "Sobrios sin Nombre-A.A." en Irán está recibiendo autorización para imprimir localmente; se está presentando una nueva traducción del Libro Grande al tailandés para su revisión. El proyecto de traducción al idioma navajo está terminado casi al cincuenta por ciento.

*Traducción de Material de la Conferencia:* El proyecto de traducción de la Conferencia continúa en marcha, y los equipos editoriales de español y francés están traduciendo el paquete de comunicaciones de la Conferencia, la historia de las acciones recomendables de la Conferencia y otros materiales, con algunas demoras. Específicamente, puede ser necesario contratar recursos free-lance adicionales para poder terminar el proyecto del inventario de la Conferencia y *El Manual de Servicio de A.A.*

## Finanzas

El informe actualizado no auditado de la O.S.G. para los 10 meses al 31 de octubre de 2015 mostró que las ventas netas fueron de \$1,857,773 o un 14.8% menores a las presupuestadas; las contribuciones estuvieron \$77,112 por debajo del presupuesto, en comparación con \$97,571 por debajo del presupuesto al 30 de septiembre y \$59,000 por debajo del presupuesto al 30 de junio. Las pérdidas netas para el período de diez meses fueron de \$52,797, en comparación con unas ganancias presupuestadas de \$224,606 y ganancias de \$2,136,931 en 2014 (Nota: las cifras de 2014 incluyeron las ventas de la edición del 75° aniversario y las compras realizadas antes de la subida de los precios de la literatura en octubre de 2014.) Se señaló que las contribuciones empezaron el año 2015 de forma lenta, y en enero fueron menores en \$81,000 al presupuesto, por lo que hemos estado por debajo del presupuesto durante casi todo el año.

## **Otros asuntos**

*Relaciones de la O.S.G./A.A.W.S. con organizaciones externas* – Luego de una exhaustiva discusión sobre las implicaciones de la afiliación con organizaciones que ya no apoyan los principios de A.A., se dio por sentado que las invitaciones a dichas organizaciones (por ejemplo, a la cena de apertura de la Conferencia de Servicios Generales) serían revaluadas por la oficina.

###